



大会

Distr.
LIMITED

A/HRC/4/L.16
28 March 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

人权理事会
第四届会议
议程项目 2

大会 2006 年 3 月 15 日题为“人权理事会”的
第 60/251 号决议的执行情况

中国(代表观点相同的国家)和南非：决议草案 *

4/... 全球化及其对充分享受所有人权的影响

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，尤其表示需要实现国际合作，促进和鼓励不加区别地尊重每个人的人权和基本自由，

重申大会 1986 年 12 月 4 日第 41/128 号决议通过的《发展权宣言》，

认识到全球化不仅仅是一个经济进程，而且也涉及社会、政治、环境、文化和法律等方面，影响到所有人权的充分享受，

认识到全球化应当遵循各项人权据以确立的各项基本原则，例如平等、参与、负责任、国家和国际一级的不歧视、尊重多样性、容忍以及国际合作和团结一致，

申明虽然全球化为世界经济的持续增长和发展带来巨大的机会，并为发展中国家纳入世界经济的轨道提供了新机会，但目前其利益的分享极不平均，其代价的分担也不平均，

* 本文件是人权理事会第二届会议上作为 A/HRC/2/L.23 号文件分发的决议草案的订正本。

强调发展中国家在应付这项全球化挑战时面对着特别困难，尤其是最不发达国家仍然处于全球化世界经济的边缘，

深为关注发达国家和发展中国家之间的差距正在扩大，这一差距对特别是在发展中国家充分享有人权具有不利的影响，而且为缩小差距而采取的措施不足，

强调贫富之间的鸿沟把人类社会分成两部分，发达国家和发展中国家之间的差距也日益增大，这是对全球繁荣、安全和稳定的重大威胁，

认识到全球化对国家的作用会有影响，因而可能影响到人权，但促进和保护人权仍然是国家的首要责任，

强调指出在援助那些被全球化排斥在外或者因而处于不利地位的国家 and 人民方面，各国必须分担责任，

1. 强调发展应当成为国际经济议程的中心，国家发展战略与国际义务和承诺的协调一致有助于为发展营造有利的环境，因而有助于充分实现普天同享的所有人权；

2. 强调呼吁国际社会注意到在实现《千年发展目标》方面进展缓慢，以期采取一切必要和适当的措施，其中包括增加官方发展援助，为外债、市场准入、能力建设以及传播知识和技术等问题寻求长期解决办法，以便将发展中国家成功纳入全球经济体系；

3. 强调必须扩大和加强发展中国家充分和有效参与和制定国际经济决策和准则的程度，以便确保公平地分配在全球化的世界经济中增长和可持续发展的成果；

4. 再次强调各条约机构、理事会的特别报告员/代表、独立专家及工作组，必须在其任务范围内考虑本决议所载内容；

5. 决定在其今后届会上再次审议这个问题。